



EMERSONTM
Industrial Automation



4602 ru - 2011.02 / b

**LEROY[®]
SOMER**

Серии XA и Z

**Синхронные безредукторные лифтовые электродвигатели
с постоянными магнитами в роторе и тормозами**

Технический каталог

Серии XA & Z

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Введение

Почти сто лет Leroy-Somer представлен везде, где человеку необходимо генерировать электроэнергию или преобразовывать ее в контролируемое движение. Располагая более чем 40 летним опытом в разработке и использовании электроприводов лифтов, Leroy-Somer предлагает своим партнерам техническую поддержку, необходимую при разработке лифта и предлагает надежные решения с высоким уровнем эксплуатационных характеристик и инноваций.

Международная группа

Полагаясь на опыт более 10,000 своих сотрудников, компания развернула международную сеть из 470 центров технико-коммерческой поддержки и сервиса, способную обеспечить поставки и техническую поддержку 24 часа в день, 7 дней в неделю по всему миру.

Для развития своего присутствия на развивающихся рынках и чтобы поддержать рост наших партнеров, производящих лифты и гарантировать им высокий уровень сервиса, Leroy-Somer развивает производственные площадки по всему миру.

Команда экспертов по лифтовому

направлению может выполнить требования как крупных международных заказчиков, так и производителей, работающих на национальных рынках.

Новые установки

Новые безредукторные двигатели Leroy-Somer серии XA демонстрируют высочайшие эксплуатационные качества в установках без машинного помещения. Эти электродвигатели могут обеспечить грузоподъемность 2500 кг при скорости 3 м/с при полиспастном подвесе. Применение конструкции с внутренним ротором на постоянных магнитах позволяет создавать ультра-компактные и ультра-легкие машины, легко устанавливающиеся в лифтовой шахте. Двигатели с высоким К.П.Д. и низким превышением температуры обеспечивают минимальный уровень вибраций и исключительный комфорт движения. Для каждого габарита возможны два диаметра канатоповодящего шкива для оптимизации габаритов машины.

Модернизация

Leroy-Somer предлагает законченную серию Z безредукторных двигателей с тормозом, предназначенных для

модернизации лифтов. Эти двигатели могут выдерживать нагрузки на вал до 22 тонн и могут использоваться для лифтов с грузоподъемностью до 5000 kg и скоростью движения 5 м/с полиспастным подвесом. Leroy-Somer также обеспечивает техническую поддержку во время фазы разработки, предлагая решения, подходящие к существующей установке и удовлетворяющие требованиям безопасности при модернизации ГОСТ Р 53780-2010. Leroy-Somer таким образом предлагает полное адаптированное решение благодаря механическим опциям, таким как отводные блоки и классические или электронные системами аварийной работы.

Комплектное решение

Имея богатый опыт в лифтовых электродвигателях, Leroy-Somer предлагает безредукторные электродвигатели серий Z и XA. В комбинации с преобразователями частоты UNIDRIVE SP и специализированным лифтовым программным обеспечением, Leroy-Somer обеспечивает приводной комплект, который учитывает все требования и данные заказчика, улучшает комфорт и гарантирует энергосбережение.

Содержание

XA серия	3
XAF1	4
XAP2	6
XAF2	8
XAF3	10
XAF4	12
XAF6	14
XAF4 NA серия	17
XAF4M NA	18
XAF4L NA	20
Z серия	23
Z6	24
Z10	26
Z12	28
Z20	30
Механические опции	32
Энкодеры	33

Leroy-Somer оставляет за собой право модифицировать характеристики своих изделий в любое время с учетом последних технологических достижений. Информация, содержащаяся в этом документе может меняться без уведомления.

Серия ХА

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация

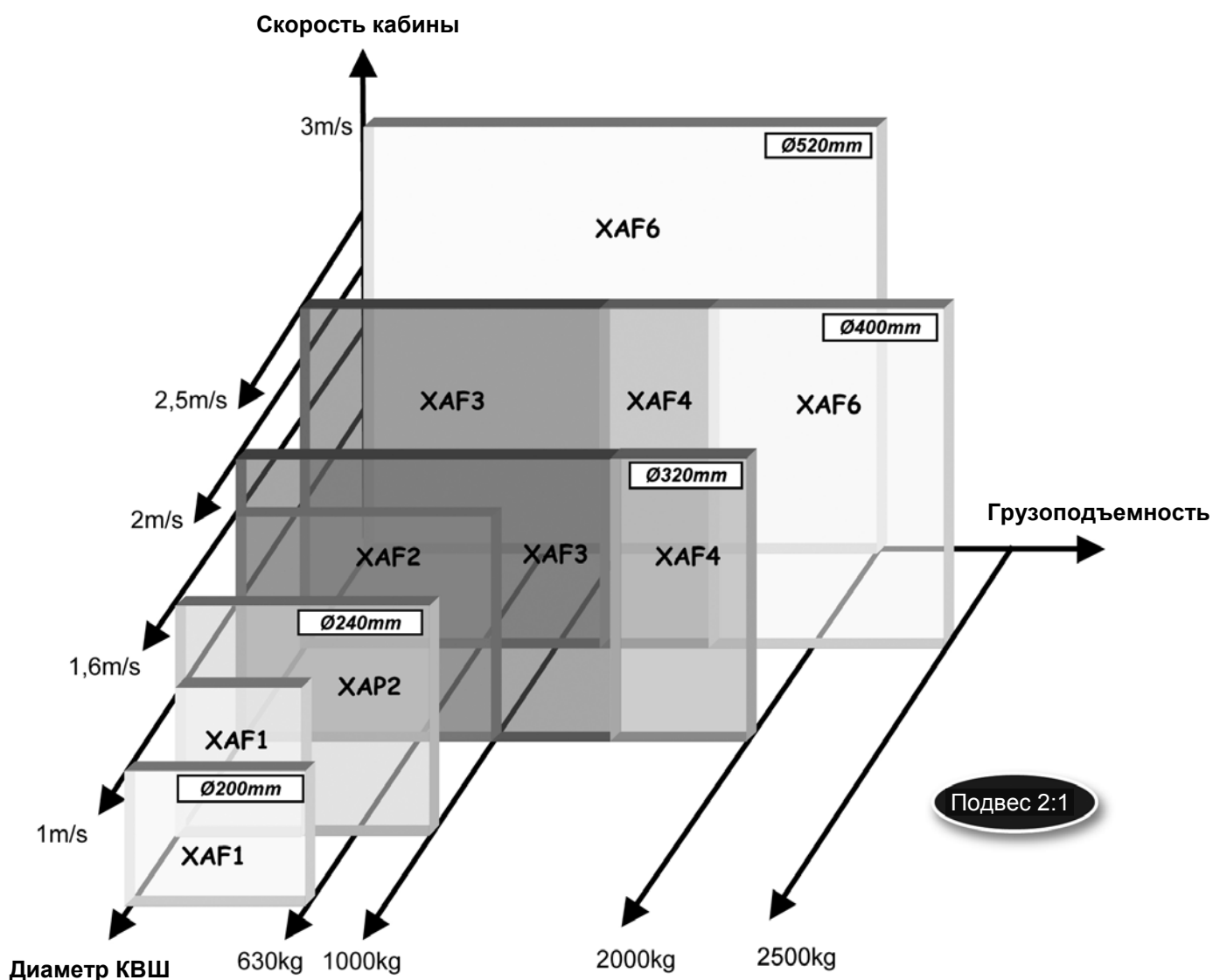


Особенности конструкции

- Безредукторный двигатель с постоянными магнитами
- Тихое и гладкое движение
- До 6 тн статической нагрузки
- Уменьшенное обслуживание
- Закаленные канавки шкива
- Абсолютный энкодер

Применения

- Лифты без машинного помещения
- Модернизация
- новые установки



Серия XAF1

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55 dB(A) на 1 м
- Стандартная твердость КВШ: 50 HRC
- Тепловая защита: PTC термистор (опция)

- Соответствует нормам:
- 95/16/CE Лифтовые правила
 - EN81.1 Европейский стандарт
 - ГОСТ Р 53780-2010 КВШ 240 мм

Технические характеристики

	XAF1 S		XAF1 M			
Диаметр канатоведущего шкива (мм)	160	200	160	200	240	200
Используемая ширина шкива (мм)	83	74	86	86	78	86
Нагрузка на вал (кг)	900		1400			
Число полюсов			16			
Максимальная частота вращения (мин ^{−1})			255			
Номинальный момент (Н.м)	115		180		225	
Максимальный момент (Н.м)	180		340		360	
Максимальное число тормозов			2			
Макс. тормозной момент каждого тормоза (Н.м)	225		225		280	
Вес электродвигателя (кг)	73	74	94	96	101	99
Момент инерции (кг.м²)	0.0487	0.0652	0.0745	0.099	0.1345	0.1014

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр шкива	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF1 S	320	1	160мм	4 x Ø6.5мм	90	6	9	2.2	500	1405
		1	200мм	4 x Ø6.5мм	115	6	9	2.2		1405
XAF1 M	480	1	160мм	6 x Ø6.5мм	120	9	14	3.0	800	2401
		1	200мм	7 x Ø6.5мм	150	9	14	3.0		2401
		1	240мм	6 x Ø6.5мм 5 x Ø6.0мм	180	9	14	3.0		1406
		1	200мм	7 x Ø6.5мм	200	11	17	3.9		2401

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

	XAF1	
Момент	225 Н.м	280 Н.м
Напряжение открытия / Катушка	205В DC	
Напряжение удержания / Катушка	103В DC	
Мощность открытия / Катушка	220Вт	235Вт
Мощность удержания / Катушка	55Вт	59Вт

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

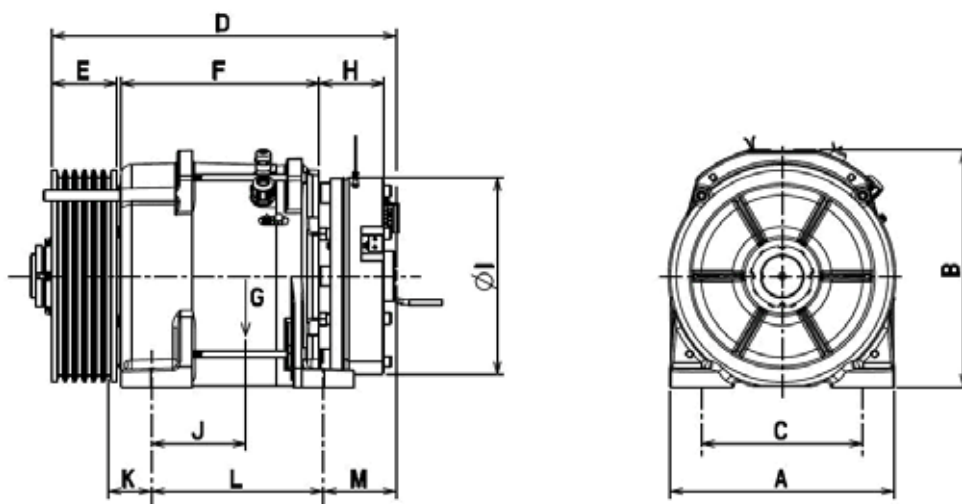
Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Серия XAF1

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Размеры

XAF1



Тип	Основные размеры (мм)											
	Размеры по щиту		C	D	E	F	H	I	J	K	L	M
	A	B										
XAF1 S 160 мм		264		340	56	180			72	56.5	154	
XAF1 S 200 мм				326	53				70	45		
XAF1 M 160 мм				435	80		75	226	81	83.5		
XAF1 M 200 мм Тормоз 225 Н.м				421	86				78	63.5		
XAF1 M 240 мм Тормоз 280 Н.м КВШ 6х6.5 мм	258	272	185	397	75	228				50	198	84
XAF1 M 240 мм Тормоз 280 Н.м КВШ 5х6 мм				388	66		78	246	84	49		
XAF1 M 200 мм Тормоз 280 Н.м				421	86					63.5		

Общий допуск: ± 10 мм

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия XAF2

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55 dB (A) в 1м
- Стандартная твердость КВШ: 50 HRC
- Тепловая защита: PTC термистор

- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010

Технические характеристики

	XAF2 M	XAF2 L
Диаметр канатоведущего шкива (мм)	240	
Используемая ширина шкива (мм)	86	108
Нагрузка на вал (кг)	2200	
Число полюсов	16	
Максимальная частота вращения (мин ⁻¹)	255	
Номинальный момент (Н.м)	270	415
Максимальный момент (Н.м)	415	615
Максимальное число тормозов	2	
Макс. тормозной момент каждого тормоза (Н.м)	325	500
Вес электродвигателя (кг)	125	187
Момент инерции (кг.м²)	0.19	0.26

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Число канатов Ø6 мм или Ø6.5 мм		Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF2 M	630	0.63	7	6	264	9	13	2.8	900	1406
		1				12	18	4.4		2401
		1.6				18	27	7.0		2403
XAF2 L	800	0.63	9	8	330	9	14	3.5	1200	1406
		1				13	19	5.5		2401
		1.6				20	29	8.8		2403
	1000	0.63	10	9	407	11	17	4.3	1300	2401
		1				17	25	6.8		2403
		1.6				26	38	10.9		2404

Подвес 1:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Число канатов Ø6 мм или Ø6.5 мм		Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF2 M	300	0.63	7	6	263	5	8	1.4	450	1404
		1				8	11	2.2		1406
		1.6				10	15	3.5		2401
	375	0.63	9	8	348	6	9	1.8	600	1405
		1				9	12	2.9		1406
		1.6				12	18	4.6		2401
XAF2 L	450	2	10	9	415	14	20	5.8	700	2402
		0.63				8	12	2.2		1406
		1				10	15	3.5		2401
		1.6				15	21	5.5		2402
		2				17	25	6.9		2403

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Серия XAP2

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

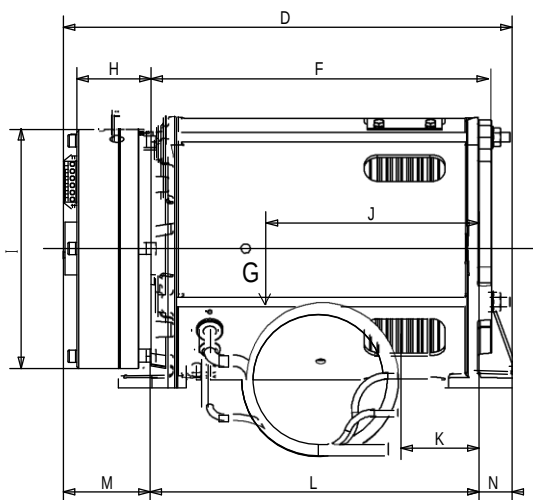
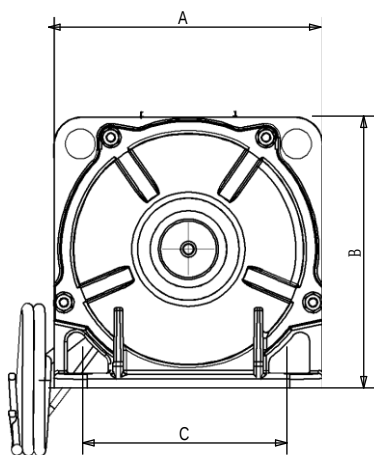
	XAP2 M		XAP2 L	
Напряжение открытия / Катушка	104В DC	207В DC	104В DC	207В DC
Напряжение удержания / Катушка	52В DC	104В DC	52В DC	104В DC
Мощность открытия / Катушка	270Вт		186Вт	
Мощность удержания / Катушка	52Вт		47Вт	

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

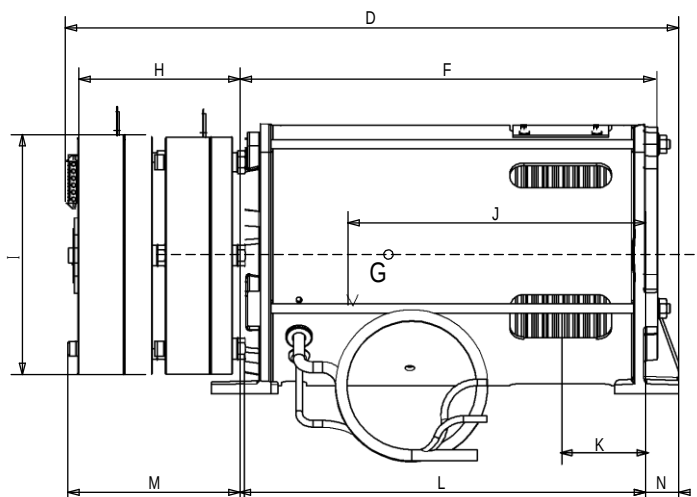
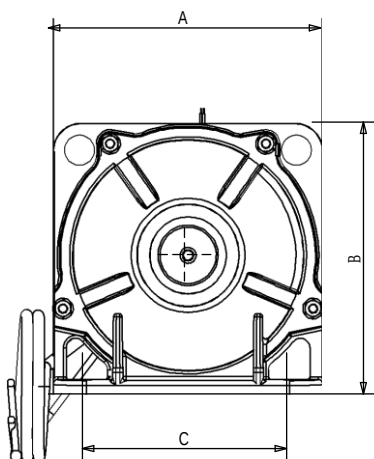
Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

XAP2 M



XAP2 L



Тип	Основные размеры (мм)											
	A	B	C	D	F	H	I	J	K	L	M	N
XAP2 M	288	288	216	483	357	78.4	254	225	82.5	348	101	35
XAP2 L				646	439	170.6	254	315	93.5	430	181	35

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия XAF2

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55 dB (A) в 1м
- Стандартная твердость КВШ: 50 HRC
- Тепловая защита: PTC термистор

- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010

Технические характеристики

	XAF2 S			XAF2 M		XAF2 L
Диаметр канатоведущего шкива (мм)	200	240	320	240	320	320
Используемая ширина шкива (мм)	128	128	108	128	108	108
Нагрузка на вал (кг)				2250		
Число полюсов				16		
Максимальная частота вращения (мин ⁻¹)				255		
Номинальный момент (Н.м)	270			415		570
Максимальный момент (Н.м)	415			615		885
Максимальное число тормозов				2		
Макс. тормозной момент каждого тормоза (Н.м)	300			500		600
Вес электродвигателя (кг)	140	142	145	198	202	230
Момент инерции (кг.м²)	0.229	0.278	0.463	0.327	0.507	0.531

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF2 S	450	1	320мм	4 x Ø8мм	259	9	13	3.2	600	1406
		1.6				13	19	5.2		2401
	630	1	240мм	7 x Ø6.5мм	264	12	17	4.4	800	2401
		1.6				18	26	7.0		2403
	800	1	200мм	8 x Ø6.5мм	275	10	15	4.4	1000	2401
XAF2 M	630	1	320мм	5 x Ø8мм	344	11	16	4.3	800	2401
		1.6				17	25	6.9		2403
	1000	1	240мм	9 x Ø6.5мм	407	17	25	6.8	1300	2403
		1.6				26	38	10.9		2404
XAF2 L	1000	1	320мм	7 x Ø8мм	558	19	29	7.0	1300	2403
		1.6				29	51	11.2		3401

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Серия XAF2

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF2 S	230	1	320мм	3 x Ø8мм	256	6	9	1.6	400	1404
		1.6				8	12	2.6		1405
	320	1	240мм	7 x Ø6.5мм	277	8	12	2.3	500	1406
		1.6				11	16	3.7		2401
		1	200мм		231	7	10	2.3		1405
		1.6				9	13	3.7		1406
XAF2 M	320	1	320мм	4 x Ø8мм	372	8	11	2.3	500	1406
		1.6				11	15	3.7		2401
	480	1	240мм	9 x Ø6.5мм	438	12	17	3.7	600	2401
		1.6				17	24	5.8		2403
XAF2 L	480	1	320мм	6 x Ø8мм	585	12	17	3.7	600	2401
		1.6				17	24	5.9		2403

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

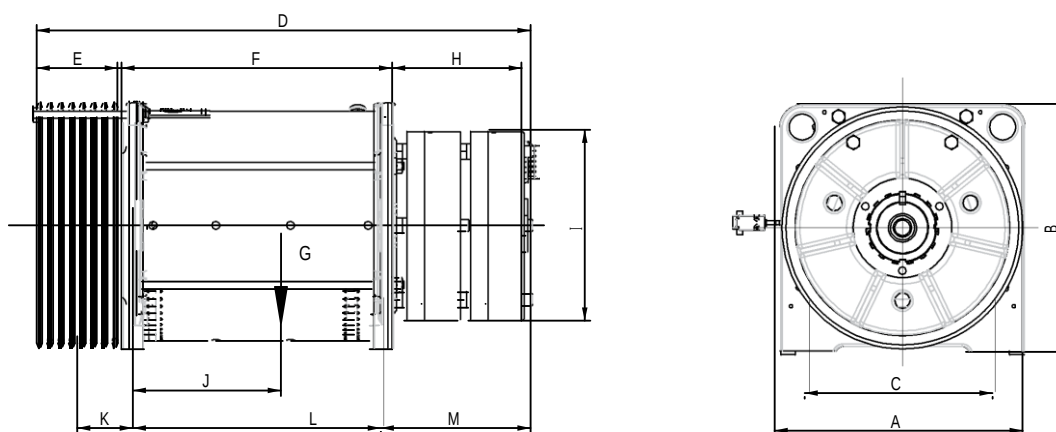
	XAF2 S		XAF2 M & L	
Напряжение открытия / Катушка	104В DC		207В DC	
Напряжение удержания / Катушка	52В DC		104В DC	
Мощность открытия / Катушка	270Вт		186Вт	
Мощность удержания / Катушка	52Вт		47Вт	

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

XAF2



Тип	Основные размеры (мм)											
	Размеры по щиту		C	D	E	F	H	I	J	K	L	M
A	B											
XAF2 S 200 мм	288	288	250	536	128	282	78	254	124	104	250	118
XAF2 S 240 мм				531	108				99			
XAF2 S 320 мм				497	108	74						
XAF2 M 240 мм				684	128	204	99		310			
XAF2 M 320 мм				649	108	193	74					
XAF2 L 320 мм	330	330	669	362	171	197	74	330				

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия XAF3

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55 dB (A) в 1м
- Стандартная твердость КВШ: 50 HRC
- Тепловая защита: PTC термистор

- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010

Технические характеристики

	XAF3	
Диаметр канатоведущего шкива (мм)	320	400
Используемая ширина шкива (мм)	118	137
Нагрузка на вал (кг)	3000	
Число полюсов	16	
Максимальная частота вращения (мин ⁻¹)	240	
Номинальный момент (Н.м)	750	
Максимальный момент (Н.м)	1500	
Максимальное число тормозов	2	
Макс. тормозной момент каждого тормоза (Н.м)	800	
Вес электродвигателя (кг)	352	371
Момент инерции (кг.м ²)	1.02	1.68

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. Вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF3	800	1	400мм	5 x Ø10мм	571	12	18	5.7	1200	2401
		1.6				18	27	9.1		2403
		2				22	35	11.4		2403
		2.5				28	46	14.3		2404
	1000	1	400мм	6 x Ø10мм	711	16	24	7.1	1400	2402
		1.6				24	36	11.4		2403
		2				30	46	14.2		3401
	1150	1	400мм	7 x Ø10мм	821	20	31	8.0	1500	2403
	1250	1	320мм	8 x Ø8мм	667	18	26	8.3	1600	2403
		1.6				27	40	13.3		2404
		2				34	50	16.7		3402
	1500	1	320мм	8 x Ø8мм	782	22	33	20.2	1800	2403

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Серия XAF3

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный хват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF3	500	1	400мм	4 x Ø10мм	652	8	12	3.3	700	1406
		1.6				12	18	5.2		2401
		2				14	22	6.9		2402
		2.5				18	30	8.2		2403
	630	1	320мм	7 x Ø8мм	651	10	14	4.1	800	2401
		1.6				14	21	6.5		2402
		2				17	27	8.1		2403
		2.5				21	34	10.8		2403
	800	1	400мм	5 x Ø10мм	826	12	17	4.1	900	2401
		1	320мм	8 x Ø8мм	820	14	19	5.1		2402

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

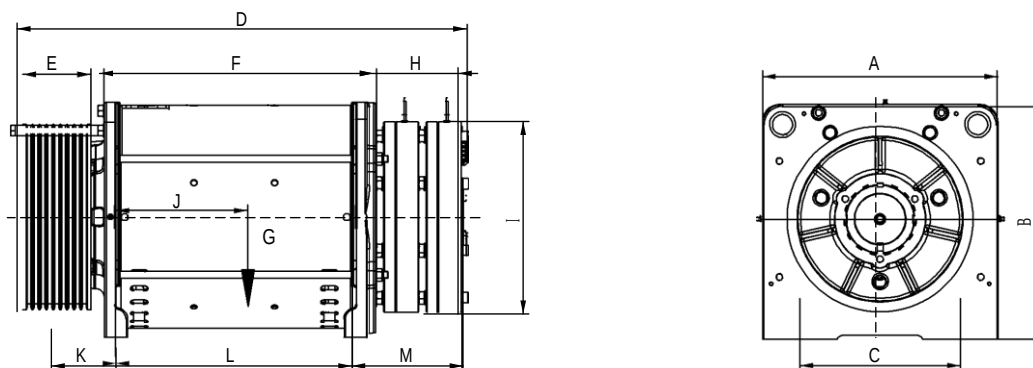
	XAF3	
Напряжение открытия / Катушка	104В DC	207В DC
Напряжение удержания / Катушка	52В DC	104В DC
Мощность открытия / Катушка	270Вт	
Мощность удержания / Катушка	52Вт	

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

XAF3



Тип	Основные размеры (мм)											
	Размеры по щиту			D	E	F	H	I	J	K	L	M
	A	B	C									
XAF3 320 мм	410	410	280	703,5	118	377	184,6	269	189	94	320	230.5
XAF3 400 мм				713,5	137				174			

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия XAF6

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55 dB (A) в 1м
- Стандартная твердость КВШ: 50 HRC
- Тепловая защита: PTC термистор
- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010

Технические характеристики

	XAF4	
Диаметр канатоведущего шкива (мм)	320	400
Используемая ширина шкива (мм)	191	191
Нагрузка на вал (кг)	4900	
Число полюсов	16	
Максимальная частота вращения (мин ⁻¹)	240	
Номинальный момент (Н.м)	1135	
Максимальный момент (Н.м)	2000	
Максимальное число тормозов	2	
Макс. тормозной момент каждого тормоза (Н.м)	1200	
Вес электродвигателя (кг)	450	460
Момент инерции (кг.м ²)	1.6	2.2

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF4	1250	1	400мм	5 x Ø10мм	831	17	31	8,3	1700	2403
		1.6				26	39	13,3		2404
		2				32	50	16,6		3401
		2.5				39	64	20,8		3402
	1600	1	320мм	9 x Ø8мм	841	21	31	10,5	2000	2403
		1.6				32	48	16,8		3402
		2				40	62	21		3403
		1	400мм	7 x Ø10мм	1081	24	40	10,8		2403
	2000	1.6				36	53	17,3		3402
		1	320мм	10 x Ø8мм	1038	28	40	13	2300	2404
		1.6				42	62	20,8		3403

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Серия XAF6

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF4	630	1	400мм	7 x Ø10мм	991	12	17	5.0	1000	2401
		1.6				18	25	7.9		2403
		2				21	38	9.9		2403
		2.5				26	41	12.4		2404
		1				13	19	5.9		2402
	800	1.6	320мм	9 x Ø8мм	944	20	34	9.4	1100	2403
		2				24	36	11.8		2403
		2.5				30	46	14.7		3401
		1				16	23	6.1		2402
		1.6				23	33	9.7		2403
	1000	2	400мм	7 x Ø10мм	1213	28	43	12.1		2404
		1				18	25	7.3	1200	2403
		1.6				27	41	11.7		2404
		2				32	47	14.6		3402
		1	320мм	10 x Ø8мм	1167	18	25	7.3		2403
		1.6				27	41	11.7		2404

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

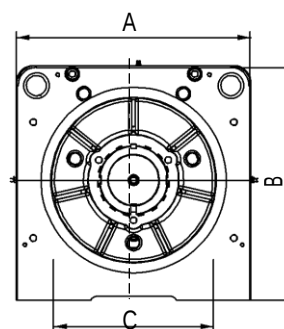
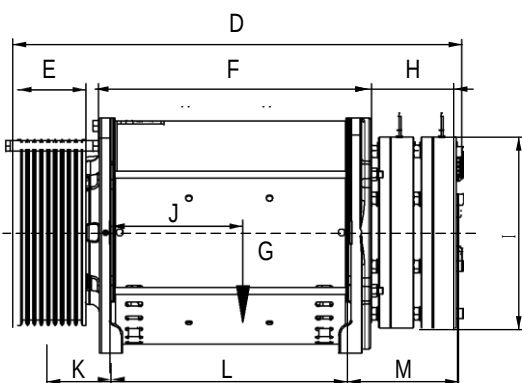
	XAF4	
Напряжение открытия / Катушка	104В DC	207В DC
Напряжение удержания / Катушка	52В DC	104В DC
Мощность открытия / Катушка	270Вт	
Мощность удержания / Катушка	52Вт	

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

XAF4



Тип	Основные размеры (мм)											
	Размеры по шкатулке											
	A	B	C	D	E	F	H	I	J	K	L	M
XAF4 320 мм	410	410	280	827	191	472	146,6	332	213,2	120	415	197
XAF4 400 мм									206			

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия XAF6

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55 dB (A) в 1м
- Стандартная твердость КВШ: 50 HRC
- Тепловая защита: PTC термистор

- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010

Технические характеристики

	XAF6	
Диаметр канатоведущего шкива (мм)	400	520
Используемая ширина шкива (мм)	191	191
Нагрузка на вал (кг)	6000	
Число полюсов	16	
Максимальная частота вращения (мин ⁻¹)	240	
Номинальный момент (Н.м)	1600	
Максимальный момент (Н.м)	2600	
Максимальное число тормозов	2	
Макс. тормозной момент каждого тормоза (Н.м)	1700	
Вес электродвигателя (кг)	570	596
Момент инерции (кг.м ²)	2.4	4.6

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF6	1600	1	520мм	5 x Ø13мм	1450	25	39	11,2	2200	2404
		1.6				40	61	17,9		3402
		2				51	82	22,3		4401
		2.5				65	111	27,9		4402
	2000	1	400мм	9 x Ø10мм	1360	29	43	13,6	2600	3401
		1.6				46	68	21,8		3403
		2				57	88	27,2		4403
		2.5				73	118	34		4402
	2500	1	520мм	5 x Ø13мм	1751	34	52	13,5	3200	3402
		1.6				54	82	21,5		4401
		1	400мм	10 x Ø10мм	1672	40	58	16,7		3402
		1.6				62	92	26,8		4402
		2				80	123	33,4		4403

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Серия XAF6

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
XAF6	800	1	520мм	5 x Ø13мм	1437	13	19	5,5	1200	2401
		1.6				20	29	8.8		2403
		2				25	38	11,1		2404
		2.5				31	51	13.8		3401
	1000	1	400мм	9 x Ø10мм	1349	15	22	6.7	1400	2402
		1.6				23	34	10.8		2403
		2				29	44	13.5		2404
		2.5				37	59	16.9		3402
		1	520мм	5 x Ø13мм	1737	17	25	6.7		2403
		1.6				26	39	10.7		2404
		2				33	48	13.4		3402
		2.5				41	60	16.7		3403
	1250	1	400мм	10 x Ø10мм	1662	20	29	8.3	1600	2403
		1.6				31	45	13.3		3401
		2				40	60	16.6		3402
		2.5				51	80	20.8		4401

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

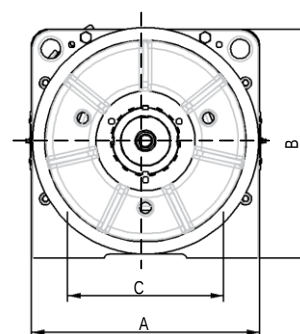
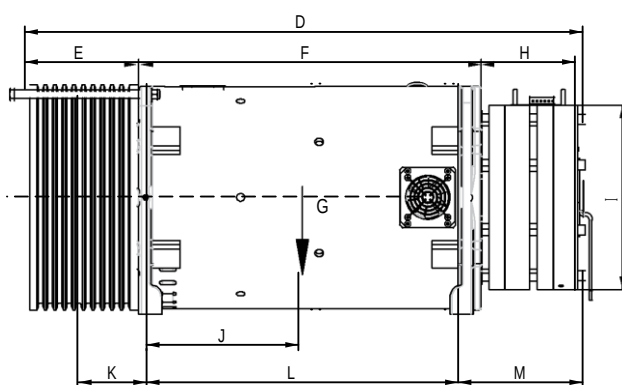
	XAF6	
Напряжение открытия / Катушка	104B DC	207B DC
Напряжение удержания / Катушка	52B DC	104B DC
Мощность открытия / Катушка	480Вт	
Мощность удержания / Катушка	120Вт	

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

XAF6



Type	Основные размеры (мм)											
	Размеры по щиту		C	D	E	F	H	I	J	K	L	M
	A	B										
XAF6 400 mm	410	410	280	940	191	611	170.7	332	270	120	554	221
XAF6 520 mm									256			

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия XAF4 NA

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация

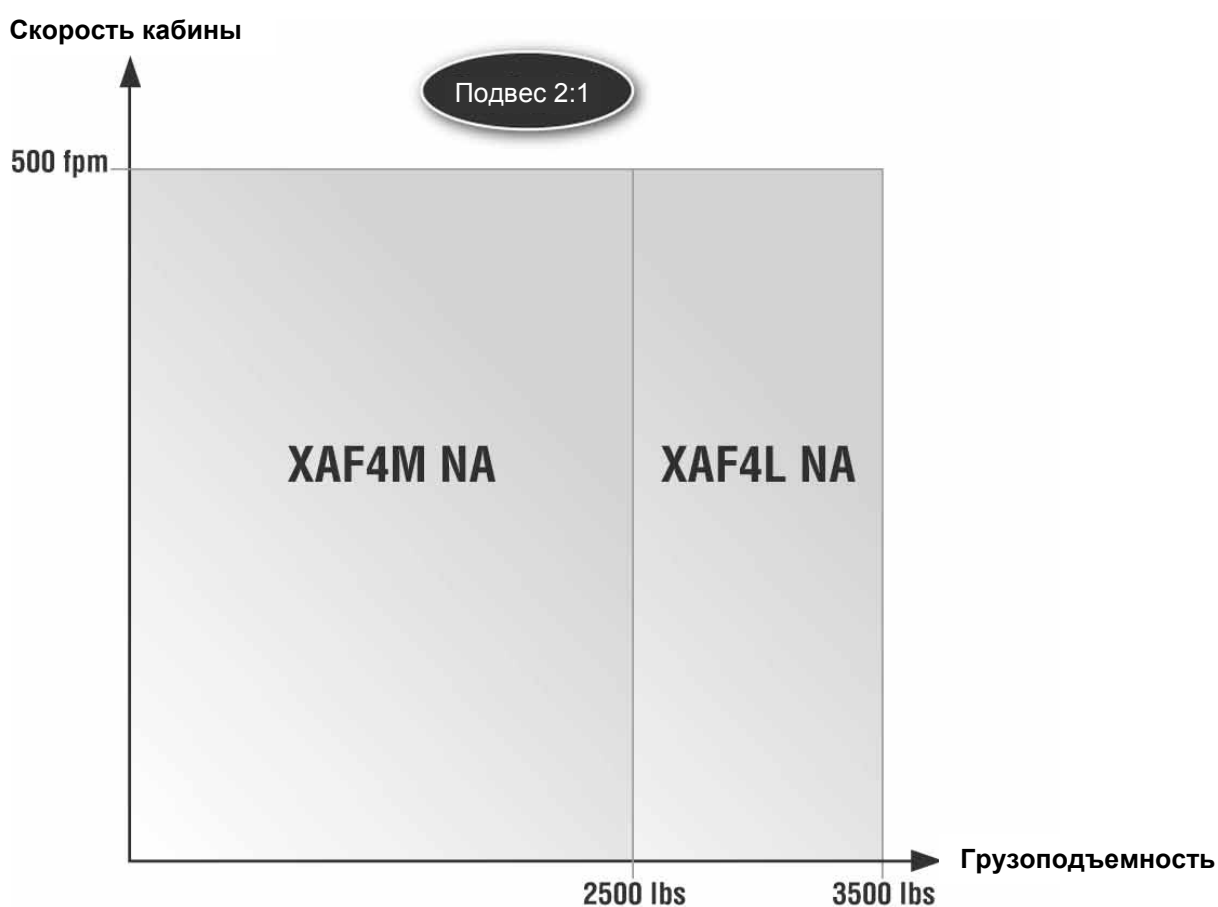


Особенности конструкции

- Безредукторный двигатель с постоянными магнитами
- Тихое и гладкое движение
- До 4,4 тн статической нагрузки
- Уменьшенное обслуживание
- Закаленные канавки шкива
- Абсолютный энкодер
- Соответствуют нормам ASME A17.1 / CSA B44 (США)
- Включены в перечень CSA

Применения

- Лифты без машинного помещения
- Модернизация
- Новые установки



Серия XAF4M NA

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55 dB (A) в 1м
- Стандартная твердость КВШ: 50 HRC
- Тепловая защита: PTC термистор

Соответствует нормам США:
- ASME A17.1 / CSA B44

Технические характеристики

	XAF4M NA
Диаметр шкива (мм)	400
Используемая ширина шкива (мм)	126
Нагрузка на вал (фунт)	9700
Число полюсов	16
Максимальная скорость (мин ⁻¹)	240
Номинальный момент (Н.м)	750
Максимальный момент (Н.м)	1500
Число рабочих тормозов	1
Макс. тормозной момент каждого рабочего тормоза (Н.м)	1000
Число аварийных тормозов	2
Макс. тормозной момент каждого аварийного тормоза (Н.м)	875
Вес электродвигателя (фунт)	992
Момент инерции (кг.м ²)	0.71

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 80 футов - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Одинарный охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (фунт)	Скорость (фут/мин)	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (фунт)	Габарит Unidrive SP
XAF4M NA	1500	125	5 x Ø10мм	500	6	8	4.2	2200	1405
		200			10	16	6.7		2401
		350			17	29	11.7		2403
		500			24	43	16.2		3402
	2100	125	5 x Ø10мм	653	8	11	5.5	3000	1406
		200			13	21	8.7		2402
		350			23	39	15.6		3402
		500			31	55	21.6		3403
	2500	125	6 x Ø10мм	767	10	15	6.4	5100	2401
		200			15	26	10.2		2403
		350			27	50	18.5		3403
		500			37	72	25.7		4401

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Серия XAF4M NA

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 80 футов - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Один охват - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (фунт)	Скорость (фут/мин)	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (фунт)	Габарит Unidrive SP
XAF4M NA	800	125	5 x Ø10мм	517	4	6	2.1	1500	1404
		200			5	8	3.5		1405
		350			9	16	6.3		2401
		500			13	24	8.5		2403
	1000	125	5 x Ø10мм	625	4	6	2.7	1800	1404
		200			6	10	4.2		1406
		350			11	19	7.5		2402
		500			15	27	10.5		2403
	1200	125	6 x Ø10мм	745	5	7	2.3	2000	1404
		200			8	13	5		2401
		350			13	22	9		2403
		500			18	32	12.5		3401

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

	Рабочий (1 катушка)	Аварийный (2 катушки последовательно)
Напряжение открытия	207В DC	207В DC
Напряжение удержания	104В DC	104В DC
Мощность открытия	240Вт	300Вт
Мощность удержания	60Вт	66Вт

Опциональное питание тормоза – карта CDF9:

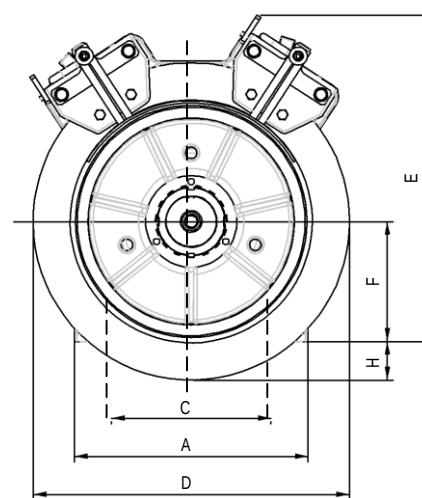
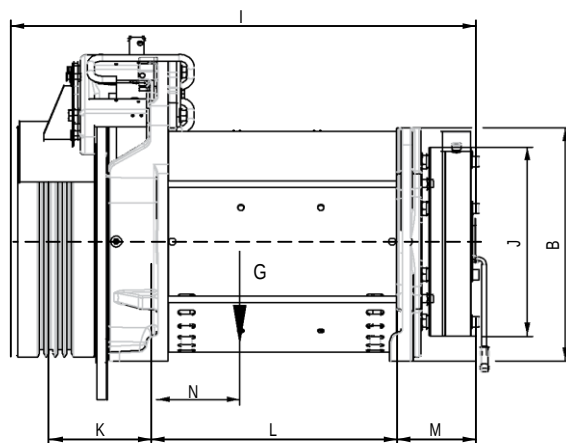
207В DC & 104В DC выпрямленное от сети 230ВAC

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

XAF4M NA



Тип	Основные размеры (мм)												
	A	B	C	D	E	F	H	I	J	K	L	M	N
XAF4M NA	410	410	280	555	571	210	70	703	332	177	333	125	98

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия XAF4L NA

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55 dB (A) в 1м
- Стандартная твердость КВШ: 50 HRC
- Тепловая защита: PTC термистор

Соответствует нормам США:
- ASME A17.1 / CSA B44

Технические характеристики

	XAF4L NA
Диаметр шкива (мм)	400
Используемая ширина шкива (мм)	126
Нагрузка на вал (фунт)	9700
Число полюсов	16
Максимальная скорость (мин ⁻¹)	240
Номинальный момент (Н.м)	1150
Максимальный момент (Н.м)	2000
Число рабочих тормозов	1
Макс. тормозной момент каждого рабочего тормоза (Н.м)	1500
Число аварийных тормозов	2
Макс. тормозной момент каждого аварийного тормоза (Н.м)	875
Вес электродвигателя (фунт)	1135
Момент инерции (кг.м ²)	0.93

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 80 футов - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Охват одинарный - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (фунт)	Скорость (фут/мин)	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (фунт)	Габарит Unidrive SP
XAF4L NA	2800	125	7 x Ø10мм	880	11	19	7.6	4000	2403
		200			20	37	12.0		3401
		350			33	62	20.0		4401
		500			46	86	28.5		4402
	3000	125	7 x Ø10мм	936	12	21	8.1	4500	2402
		200			21	39	12.8		3402
		350			35	66	21.2		4401
		500			49	92	30.3		4403
	3500	125	8 x Ø10мм	1029	14	24	9.4	5000	2403
		200			23	43	14.1		3402
		350			40	74	24.7		4402
		500			57	106	35.3		4403

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Серия XAF4M NA

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 80 футов - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Охват одинарный - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (фунт)	Скорость (фут/мин)	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (фунт)	Габарит Unidrive SP
XAF4L NA	1300	125	7 x Ø10мм	773	5	9	3.3	2500	1405
		200			8	15	5.3		2401
		350			13	24	8.8		2403
		500			21	42	12.5		3402
	1500	125	7 x Ø10мм	890	6	11	3.8	2500	1406
		200			9	16	6.2		2401
		350			15	27	10.2		2404
		500			24	46	14.4		3403
	1800	125	8 x Ø10мм	1040	7	12	4.4	3000	1406
		200			11	19	7.2		2402
		350			17	31	11.9		3401
		500			28	54	16.9		3403

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

	Рабочий (1 катушка)	Аварийный (2 катушки последовательно)
Напряжение открытия	207В DC	207В DC
Напряжение удержания	104В DC	104В DC
Мощность открытия	240Вт	300Вт
Мощность удержания	60Вт	66Вт

Опциональное питание тормоза – карта CDF9:

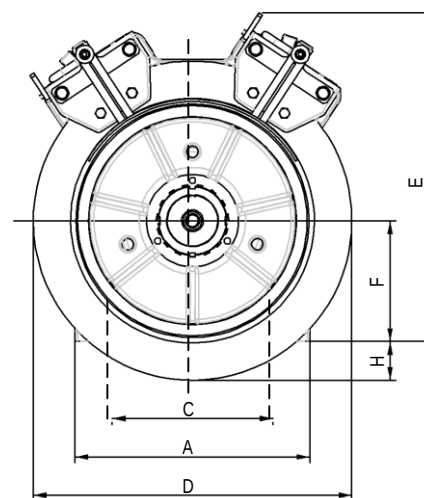
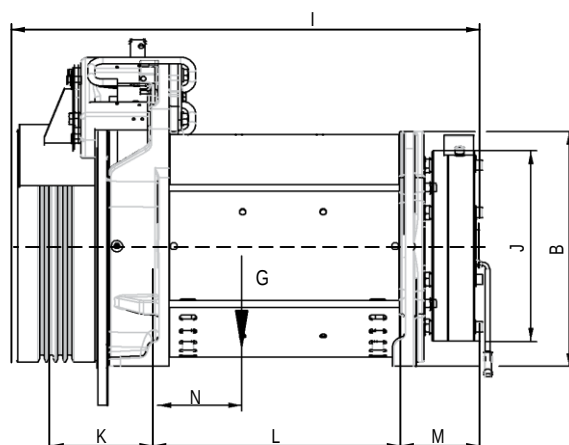
207В DC & 104В DC выпрямленное от сети 230ВAC

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

XAF4L NA



Тип	Основные размеры (мм)												
	A	B	C	D	E	F	H	I	J	K	L	M	N
XAF4L NA	410	410	280	555	571	210	70	810	332	177	428	137	146

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

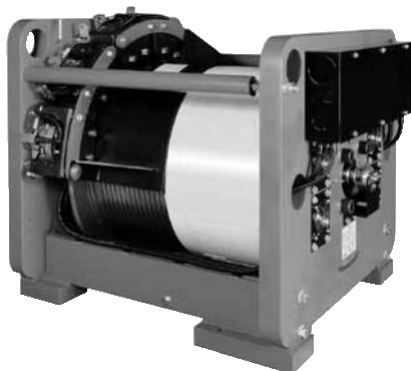
Серия XAF4M NA

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Серия Z

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



Особенности конструкции

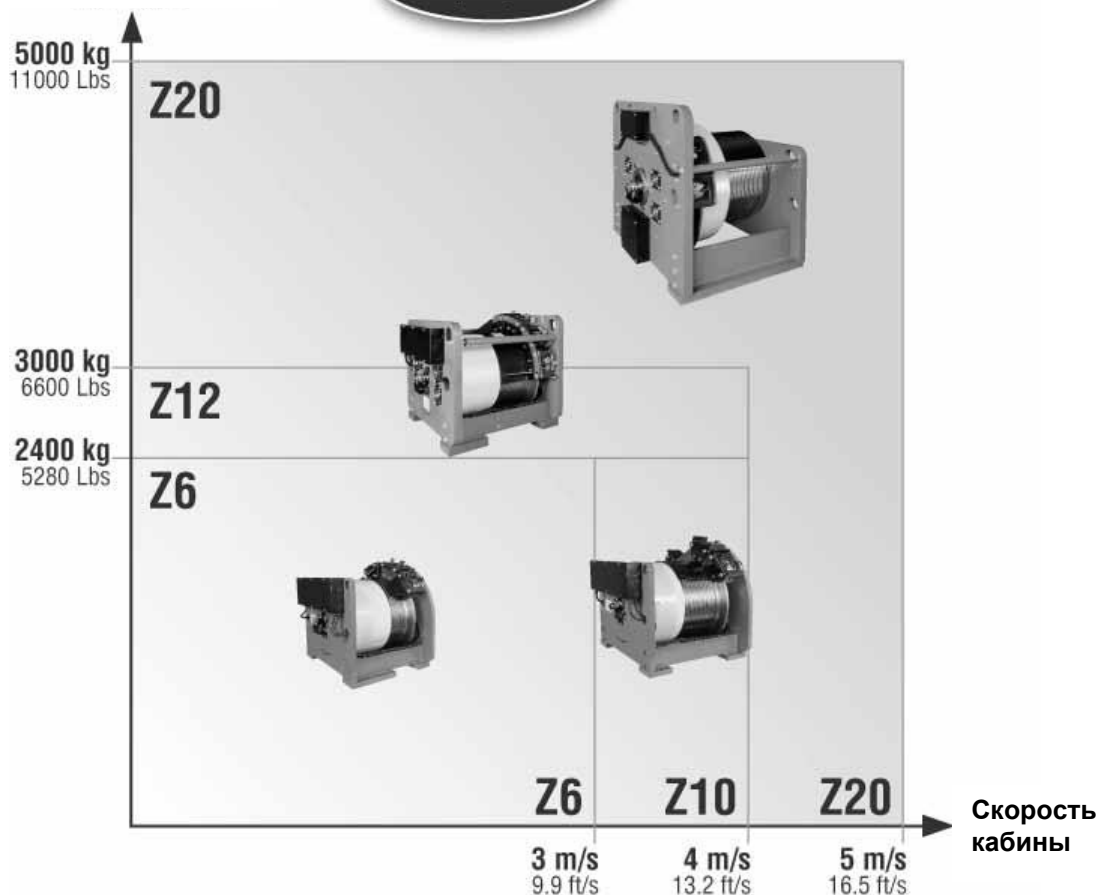
- Безредукторный двигатель с постоянными магнитами
- Внешний ротор
- Тихое и гладкое движение
- Абсолютный энкодер
- До 22 тн статической нагрузки
- Возможен двойной охват
- Опции: рама и отводной блок
- Включены в перечень CSA

Применения

- Модернизация
- Новые установки
- Высотные здания и госпитали

Грузоподъемность

Подвес 2:1



Серия Z6

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55dB (A) на 1м
- Стандартная твердость шкива: 220 - 260Hb
- Тепловая защита: PTC термистор

Соответствует нормам:

- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010
- ASME A17.1 Североамериканские правила безопасности лифтов

Технические характеристики

	Z6 S	Z6 M	Z6 L
Диаметр шкива (мм)		530	
Используемая ширина шкива (мм)		140	
Нагрузка на вал (кг)		6000	
Число полюсов		32	
Максимальная скорость (мин ⁻¹)		290	
Номинальный момент (Н.м)	1200	1600	1900
Максимальный момент (Н.м)	2200	2850	3600
Максимальное число тормозов		4	
Максимальный тормозной момент каждого тормоза (Н.м)		1100	
Вес электродвигателя (кг)	710	780	850
Момент инерции (кг.м ²)	9.4	10.7	11.9

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Охват одинарный - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
Z6 S	1250	1	530мм	4 x Ø13мм	1172	22	41	8.8	2500	3402
		1.6				33	62	14.1		4401
		2				41	86	17.7		4402
		3				58	122	26.5		5401
		4				77	162	35.4		5402
Z6 M	1600	1	530мм	5 x Ø13мм	1494	28	51	11.3	3000	3403
		1.6				42	77	18.0		4402
		2				52	106	22.5		4403
		3				74	151	33.8		5402
		4				98	199	45.0		6401
Z6 L	2000	1	530мм	6 x Ø13мм	1853	35	60	14.0	3000	4401
		1.6				52	90	22.3		4402
		2				65	124	27.9		5401
		3				91	173	41.9		5402
		4				122	232	55.9		6402

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Для скоростей больших 180об/мин (2.5м/с при подвесе 2:1), электродвигатель комплектуется принудительной вентиляцией. Для скоростей меньших 126об/мин (1.8м/с при подвесе 2:1), максимальный номинальный момент увеличивается на 10% при использовании принудительной вентиляции.

Серия Z10

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Охват одинарный - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
Z6 S	630	1	530мм	4 x Ø13мм	1181	11	19	4.5	1000	2402
		1.6				18	30	7.2		2403
		2				22	41	8.9		3402
		3				31	58	13.4		3403
		4				41	77	17.8		4402
Z6 M	800	1	530мм	5 x Ø13мм	1495	14	24	5.6	1500	2403
		1.6				23	40	9.1		3402
		2				28	54	11.3		3403
		3				39	75	16.9		4402
		4				52	100	22.5		4403
Z6 L	1000	1	530мм	6 x Ø13мм	1854	18	30	7.0	1500	2403
		1.6				28	46	11.3		3403
		2				35	64	14.0		4401
		3				49	89	21.0		4402
		4				65	118	28.0		5401

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

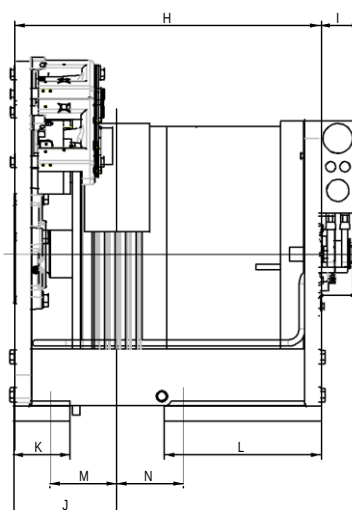
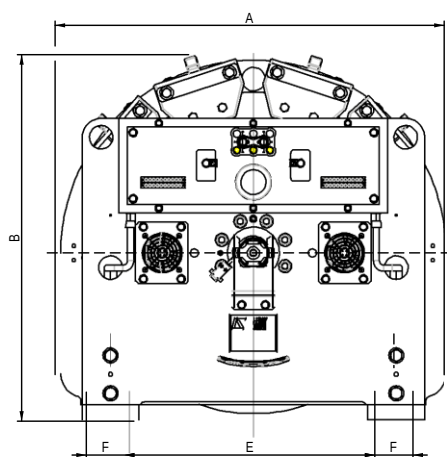
	Z6
Напряжение открытия на каждую катушку	103В DC
Напряжение удержания на каждую катушку	52В DC
Напряжение открытия на каждую катушку	150Вт
Напряжение удержания на каждую катушку	33Вт

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

Z6



Тип	A	B	E	F	H	I	J	K	L	M	N
Z6 S					540				230		
Z6 M	816	798	525	80	590	88.5	213.5	120	280	140	140
Z6 L					640				330		

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия Z10

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляция F
- Уровень шума: менее 55dB (A) на 1m
- Стандартная твердость шкива: 220 до 260Hb
- Тепловая защита: PTC термистор

Соответствует нормам:

- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010
- ASME A17.1 Североамериканские правила безопасности лифтов

Технические характеристики

	Z10 S	Z10 M	Z10 L
Диаметр шкива (мм)		530	
Используемая ширина шкива (мм)		245	
Нагрузка на вал (кг)		10000	
Число полюсов		32	
Максимальная скорость (мин ⁻¹)		290	
Номинальный момент (Н.м)	1200	1600	1900
Максимальный момент (Н.м)	2200	2850	3600
Максимальное число тормозов		4	
Максимальный тормозной момент каждого тормоза (Н.м)		1100	
Вес электродвигателя (кг)	810	880	950
Момент инерции (кг.м²)	13	16	20

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 30м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Охват одинарный - Без компенсации

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
Z10 S	1500	1	530мм	4 x Ø13мм	1119	25	47	8.4	2500	2404
		1.6				38	71	13.5		3403
		2				47	88	16.9		4401
		3				69	128	25.3		4403
		4				91	169	33.8		5402
Z10 M	2000	1	530мм	4 x Ø13мм	1501	28	49	11.3	3000	2404
		1.6				42	73	18.0		3403
		2				51	90	22.7		4401
		3				74	130	34.0		4403
		4				98	171	45.3		5402
Z10 L	2500	1	530мм	4 x Ø13мм	1883	33	54	14.2	3000	3402
		1.6				50	81	22.7		4401
		2				61	100	28.4		4402
		3				89	146	42.6		5401
		4				117	192	56.9		5402

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Для скоростей больших 180об/мин (2,5м/с при подвесе 2:1), электродвигатель комплектуется принудительной вентиляцией. Для скоростей меньших 150об/мин (2м/с при подвесе 2:1), максимальный номинальный момент увеличивается на 10% при использовании принудительной вентиляции.

Серия Z12

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 60м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Двойной охват - 100% компенсация веса канатов

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
Z10 S	800	1	530мм	4 x Ø13мм	1167	15	26	4.4	1300	2402
		1.6				21	36	7.0		2403
		2				26	44	8.8		2404
		3				37	63	13.2		3402
		4				48	82	17.6		4401
Z10 M	1000	1	530мм	4 x Ø13мм	1473	16	27	5.6	1500	2402
		1.6				28	36	8.9		2403
		2				26	43	11.1		2403
		3				37	61	16.7		3402
		4				48	79	22.2		4401
Z10 L	1250	1	530мм	4 x Ø13мм	1855	18	29	7.0	1500	2403
		1.6				26	40	11.2		2404
		2				31	49	14.0		3401
		3				45	70	21.0		4401
		4				58	91	28.0		4401

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

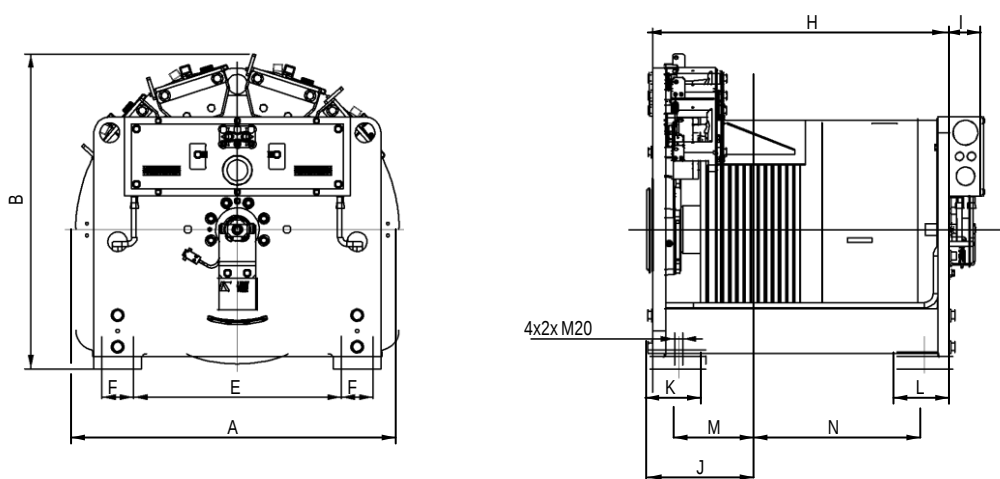
	Z10
Напряжение открытия на каждую катушку	103В DC
Напряжение удержания на каждую катушку	52В DC
Мощность открытия на каждую катушку	150Вт
Мощность удержания на каждую катушку	33Вт

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

Z10



Тип	A	B	E	F	H	I	J	K	L	M	N
Z10 S					649						319
Z10 M	816	798	525	80	699	87.5	266	140	140	201	369
Z10 L					749						419

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия Z12

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55dB (A) на 1м
- Стандартная твердость шкива: 220 - 260Hb
- Тепловая защита: PTC термистор

Соответствует нормам:

- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010
- ASME A17.1 Североамериканские правила безопасности лифтов

Технические характеристики

	Z12 M	Z12 L	Z12 VL
Диаметр шкива (мм)		530	
Используемая ширина шкива (мм)		245	
Нагрузка на вал (кг)		12000	
Число полюсов		32	
Максимальная скорость (мин ⁻¹)		290	
Номинальный момент (Н.м)	1600	1900	2200
Максимальный момент (Н.м)	2850	3600	4400
Максимальное число тормозов		6	
Максимальный тормозной момент каждого тормоза (Н.м)		1100	
Вес электродвигателя (кг)	1080	1140	1200
Момент инерции (кг.м ²)	18	23	28

Selection

Подвес 2:1

Высота подъема : 60м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Двойной охват - 100% компенсация веса канатов

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
Z12 M	2000	1,6	530мм	4 x Ø13мм	1565	44	82	18,9	3000	4402
		2				55	102	23,6		4403
		2,5				68	133	29,5		5401
		3				77	151	35,4		5402
		4				103	202	47,2		6401
Z12 L	2200	1,6	530мм	4 x Ø13мм	1758	49	90	21,2	3300	4402
		2				61	112	26,5		4403
		2,5				77	149	33,1		5401
		3				87	169	39,8		5402
		4				116	225	53		6402
Z12 VL	2500	1,6	530мм	5 x Ø13мм	2018	56	100	24,3	3300	4403
		2				70	125	30,4		5401
		2,5				88	165	38		5402
		3				100	188	45,6		6401
		4				133	250	60,9		6402

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Для скоростей больших 180об/мин (2,5м/с при подвесе 2:1), электродвигатель комплектуется принудительной вентиляцией.
Для скоростей меньших 150об/мин (2м/с при подвесе 2:1), максимальный номинальный момент увеличивается на 10% при использовании принудительной вентиляции.

Серия Z12

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 60м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Двойной хват - 100% компенсация веса канатов

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
Z12 M	1000	2	530мм	4 x Ø13мм	1556	29	56	11,7	1500	3403
		2,5				34	66	14,7		4401
		3				41	79	17,6		4402
		4				54	104	23,5		4403
		5				68	132	29,3		5401
Z12 L	1250	2	530мм	4 x Ø13мм	1875	35	64	14,3	1500	4401
		2,5				42	72	17,9		4401
		3				50	92	21,4		4403
		4				66	121	28,6		5401
		5				83	153	35,7		5402
Z12 VL	1350	2	530мм	5 x Ø13мм	2116	40	74	16	1700	4401
		2,5				46	85	19,9		4402
		3				56	103	23,9		4403
		4				74	136	31,9		5401
		5				92	169	39,9		5402

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

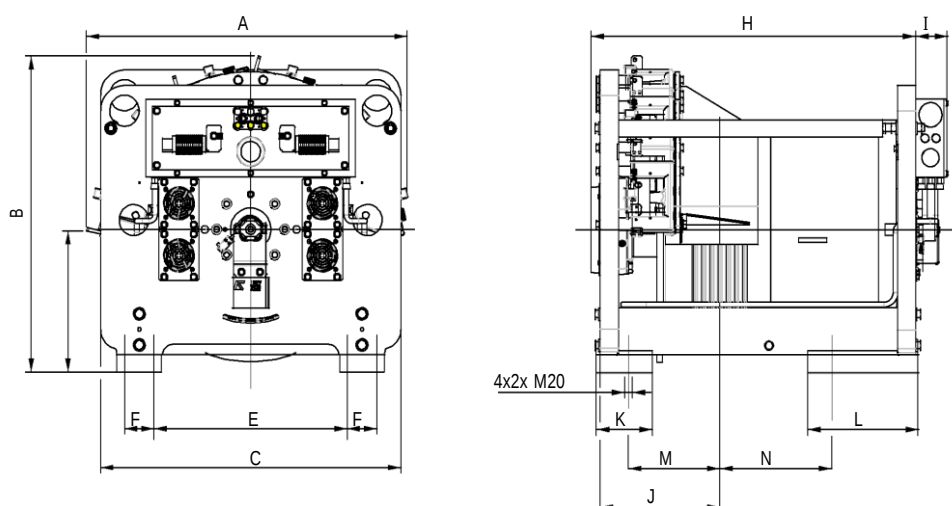
	Z12
Напряжение открытия на каждую катушку	103VDC
Напряжение удержания на каждую катушку	52VDC
Мощность открытия на каждую катушку	150W
Мощность удержания на каждую катушку	33W

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

Z12



Тип	A	B	C	D	E	F	H	I	J	K	L	M	N
Z12 M							778				200		
Z12 L	854	813	816	367	525	80	828	87,5	302	150	250	225	325
Z12 VL							878				300		

Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серия Z20

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Общая информация



- Степень защиты: IP 20
- Класс изоляции F
- Уровень шума: менее 55dB (A) на 1м
- Стандартная твердость шкива: 220 - 260Hb
- Тепловая защита: PTC термистор

Соответствует нормам:

- 95/16/CE Лифтовые правила
- EN81.1 Европейский стандарт
- ГОСТ Р 53780-2010
- ASME A17.1 Североамериканские правила безопасности лифтов

Технические характеристики

	Z20 M	Z20 L	Z20 VL
Диаметр шкива (мм)		640	
Используемая ширина шкива (мм)		305	
Нагрузка на вал (кг)		22000	
Число полюсов		32	
Максимальная скорость (мин ⁻¹)		300	
Номинальный момент (Н.м)	2970	3960	4950
Максимальный момент (Н.м)	5345	7130	8910
Максимальное число тормозов		8	
Максимальный тормозной момент каждого тормоза (Н.м)		1660	
Вес электродвигателя (кг)	2200	2300	2400
Момент инерции (кг.м ²)	62	68	76

Применения

Подвес 2:1

Высота подъема : 60м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Двойной охват - 100% компенсация веса канатов

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
Z20 M	3000	1	640мм	5 x Ø16мм	2736	42	83	17,1	4500	4401
		2				79	156	34,2		5401
		3				111	221	51,3		5402
		4				148	295	68,4		SPMD1402
		5				185	368	85,5		SPMD1404
Z20 L	4000	1	640мм	6 x Ø16мм	3659	56	108	22,9	6000	4402
		2				105	204	45,7		5402
		3				149	288	68,6		6401
		4				199	385	91,5		2 x SPMD1401
		5				248	481	114,3		2 x SPMD1401
Z20 VL	5000	1	640мм	7 x Ø16мм	4582	70	130	28,6	6500	4403
		2				132	245	57,3		5402
		3				186	346	85,9		SPMD1403
		4				249	461	114,6		2 x SPMD1401
		5				310	576	143,2		2 x SPMD1402

Рабочий цикл: S5 – 40% – 180 стартов в час.

Указанные значения приведены примерно и могут отличаться в конкретных рабочих условиях. Точные вычисления могут быть выполнены Leroy-Somer.

Для скоростей больших 180об/мин (3м/с при подвесе 2:1), электродвигатель комплектуется принудительной вентиляцией.

Для скоростей меньших 150об/мин (2,5м/с при подвесе 2:1), максимальный номинальный момент увеличивается на 10% при использовании принудительной вентиляции.

Серия Z20

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Подвес 1:1

Высота подъема : 60м - Противовес : 50% - Напряжение : 400В - Двойной хват - 100% компенсация веса канатов

Двигатель	Грузоподъемность (кг)	Скорость (м/с)	Диаметр КВШ	Число & Диаметр канатов	Момент (Н.м)	I номинал (А)	I ускорения (А)	Мощность (кВт)	Макс. вес кабины (кг)	Габарит Unidrive SP
Z20 M	1500	1	640мм	5 x Ø16мм	2702	21	41	8,4	3000	2403
		2				41	81	16,9		4401
		3				58	114	25,3		4403
		4				78	153	33,8		5402
		5				97	191	42,2		6401
Z20 L	2000	1	640мм	6 x Ø16мм	3625	28	52	11,3	3500	3401
		2				56	104	22,7		4401
		3				78	146	34		5401
		4				104	195	45,3		5402
		5				130	243	56,6		6401
Z20 VL	2500	1	640мм	7 x Ø16мм	4548	35	61	14,2	3500	3402
		2				70	123	28,4		4403
		3				98	173	42,6		5402
		4				131	230	56,9		5402
		5				164	288	71,1		SPMD1402

Тормоза

Самоблокирующиеся аксиальные тормоза включенные в перечень TUV

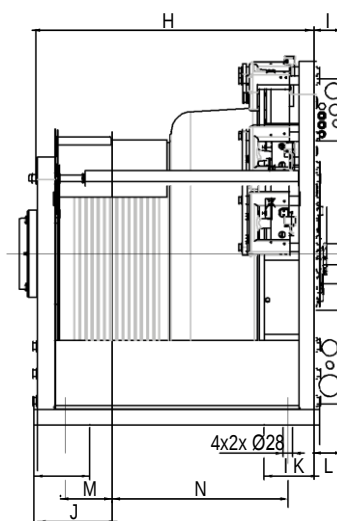
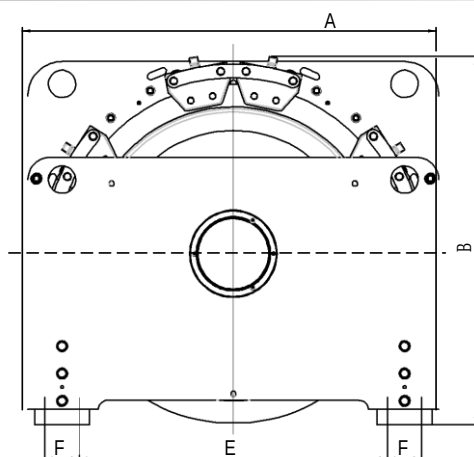
	Z20
Напряжение открытия на каждую катушку	103В DC
Напряжение удержания на каждую катушку	52В DC
Мощность открытия на каждую катушку	150Вт
Мощность удержания на каждую катушку	33Вт

Энкодер: ECN 413 Абсолютный энкодер

Опция: 4096 ppt инкрементальный энкодер ERN 426

Размеры

Z20



Тип	A	B	E	F	H	I	J	K	L	M	N
Z20 M											
Z20 L	1200	1077	900	100	814	87,5	232	160	160	150	500
Z20 VL											

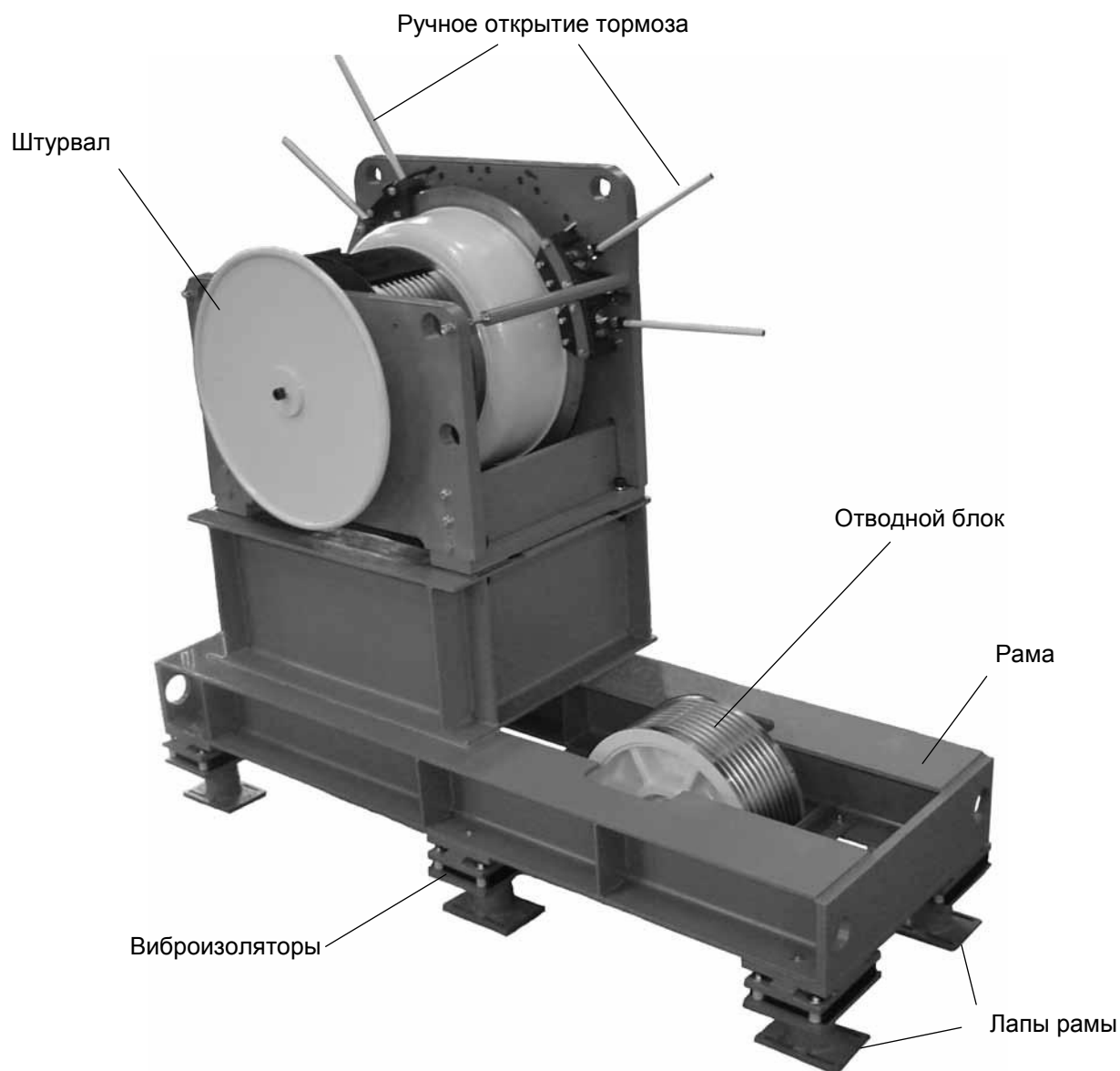
Общий допуск: ± 10 mm

Вид и размеры могут меняться. При необходимости точных размеров спрашивайте сертифицированный чертеж при размещении заказа.

Серии ХА & Z

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Механические опции



Рама: разрабатывается индивидуально по техническим требованиям заказчика.

Виброизоляторы: предназначены для снижения вибраций, передаваемых на лебедку от внешних источников.

Ручное открытие тормоза: рычаги ручного открытия тормоза поставляются для растормаживания в случае аварии.

Штурвал: в случае, если система сбалансирована, предназначен для перемещения кабины в случае аварии.

Лапы рамы: предназначены для поднятия уровня рамы для установки отводного блока внутри машинного помещения.

Серии XA & Z

Синхронные безредукторные лифтовые двигатели

Энкодеры



Heidenhain – ECN 413

8192 положений (13 бит)

1Vpp, 2048 периодов на оборот

Величина абсолютного положения : Endat 2.1

Напряжение питания : +5B DC IP 64

Heidenhain – ERN 426

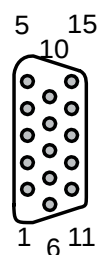
4096 положений

Инкрементальный энкодер

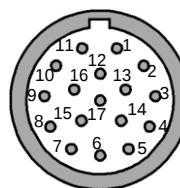
IP 64

Разъем		Тип энкодера	
HD15 PIN	M23 17 P	ECN 413	ERN 426
1	15	Cos	A
2	16	CosRef	A/
3	12	Sin	B
4	13	SinRef	B/
5	14	Data	Z
6	17	Data \	Z /
7		-	U
8		-	U /
9		-	V
10		-	V /
11	8	Clock _{out}	W
12	9	Clock \	W /
13	1 & 7	+ 5V _{out}	+ 5V
14	4 & 10	0V	0V
15	11	-	-

Разъем HD15
штыревая
часть



Разъем M23
штыревая часть
17p



I - SCOPE OF APPLICATION

These General Conditions of Sale ("GCS") shall apply to the sale of all products, components, software and services (referred to as "Products") proposed or sold by the Seller to the Client. Said GCS shall also apply to all quotation or offers made by the Seller, and are an integral part of all orders. "Seller" is understood to mean all companies directly or indirectly controlled by LEROY-SOMER. As a complementary measure, orders are also subject to the latest version in force of the Inter-Union General Conditions of Sale for France of the F.I.E.E.C. (*Fédération des Industries Electriques, Electroniques et de Communication* [Federation of Electrical, Electronic and Communication Industries]), inasmuch as they are not contrary to the GCS.

The acceptance of the Seller's offers or quotations, or any order, entails the acceptance without reservation of these GCS and rules out all contrary provisions shown on all other documents and, in particular, on the Client's order forms and the Client's General Conditions of Purchase.

If the sale concerns castings, by way of derogation to Paragraph 1 above, said castings shall be subject to the latest version in force of the *Conditions Générales Contractuelles des Fonderies Européennes* [General Contractual Conditions of European Foundries].

The Products and services sold pursuant to these GCS may under no circumstances be used for applications in the nuclear field, as such sales expressly fall under technical specifications and specific contracts that the Seller reserves the right to refuse.

II - ORDERS

All orders, even those taken by the Seller's agents and representatives, and regardless of the transmission method, shall only bind the Seller after written acceptance thereby of the order.

The Seller reserves the option of modifying the characteristics of its Products without notice. However, the Client shall retain the possibility of specifying the characteristics on which its commitment is contingent. In the absence of any such express stipulation, the Client may not refuse delivery of new, modified Products.

The Seller may not be held liable for an unsatisfactory selection of Products if said selection results from conditions of use that are incomplete and/or mistaken, or not disclosed to the Seller by the Client. Except in the event of a stipulation to the contrary, the offers and quotations remitted by the Seller shall only be valid for thirty days as from the date on which they are drawn up.

Where the Products must comply with standards, specific regulations and/or be received by control and inspection agencies, the price request must be accompanied by the technical specification, all terms and conditions the Seller must comply with. Reference shall be made thereto on the quotation or offer. Approval and attendance costs shall always be borne by the Client.

III - PRICES

Tariffs are expressed exclusive of tax and may be revised without notice.

Prices are either deemed to be firm for the period of validity specified on the quotation, or subject to a revision formula attached to the offer and which specifies, according to the regulations, parameters pertaining to the materials, products, various services and salaries for which the indices are published in the B.O.C.C.R.F. (*Bulletin Officiel de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes* [French Official Journal of Competition and Consumer Matters, and Anti-Fraud Measures]).

All additional costs, in particular approval costs, specific checks, etc., shall be invoiced in addition.

IV - DELIVERY

Sales are governed by the latest edition in force of the INCOTERMS published by the Internal Chamber of Commerce ("I.C.C. INCOTERMS").

The Products shall be dispatched according to the conditions stated on the order acknowledgement issued by the Seller for all orders of Products.

Except in the event of specific provisions, the prices correspond to Products that are made available in the Seller's factories, including basic packaging.

Except in the event of a provision to the contrary, the Products shall always be transported at the risk of the addressee. In all cases, it shall be the responsibility of the addressee to make any claims to the carrier, within the delivery time and in the forms specified by law, concerning the state or number of parcels received, and to concomitantly provide the Seller with a copy of such declaration. Failure to comply with said procedure shall exempt the Seller from any liability. In any event, the Seller's liability may not exceed the amount of the indemnities received from its insurers.

If the provisions concerning transportation are amended by the Client subsequent to the acceptance of the order, the Seller reserves the right to invoice any supplemental costs that may result therefrom.

Except in the event of a contractual or statutory obligation to the contrary, packaging shall not be returnable.

In the event that a delivery of Products is delayed for a reason not attributable to the Seller, the Products stored on the Seller's premises shall be insured at the exclusive risk of the Client. Consideration for storage, costs will be invoiced at a rate of 1% (*one per cent*) of the total amount of the order, per week or partial week of storage, with no deductible or *de minimis* amount, as from the date of Products availability provided for in the contract. Upon expiration of a period of thirty days as from said date, the Seller may, at its discretion, either freely dispose of the Products and/or agree with the Client on a new delivery date for said Products, or invoice the Client in full for payment, according to the timeframes and amount provided for contractually. In any event, down payments shall inure to the Seller as indemnities, without prejudice to any other action the Seller may take.

V - DELIVERY TIME

The Seller shall only be bound by the delivery time mentioned on its order acknowledgement. Said delivery time shall only start to run as from the date of issuance of the order acknowledgement by the Seller, and subject to the fulfilment of the conditions provided for on the confirmation receipt, in particular receipt of the down payment for the order, notification of the opening of an operative irrevocable and confirmed documentary credit that complies in all respects to the Seller's request (*in particular regarding the amount, currency, validity and licence*), acceptance of the payment conditions accompanied by the implementation of any guarantees requested, etc.

Exceeding delivery time shall not grant the Client entitlement to damages and/or penalties.

Except in the event of a specific condition to the contrary, the Seller reserves the right to make partial deliveries.

Delivery times shall be interrupted by night and without the need for any judicial formalities, by any failure to pay or late payment by the Client.

VI - TESTS - QUALIFICATION

The Products manufactured by the Seller are checked and tested before leaving its factories. Clients may be present at said tests if specified on the order.

Specific tests and/or trials, as well as approval of Products, requested by the Client, whether carried out on the Client's premises or in the Seller's factories, on site, or by control and inspection agencies, must be specified on the order and are always at Client's expense.

Prototypes for Products specially developed or adapted for a Client must be qualified by the Client before serial production in order to ensure that it is compatible with the other components that make up its equipment, and that it is adapted to the intended use. Said qualification will also enable the Client to ensure that the Products comply with the technical specification. In this respect, the Client and Seller shall sign a Product Approval Form in two original, one of which shall be retained by the Client and one by the Seller.

In the event that the Client requires delivery without having firstly qualified the Products, said Products shall be delivered as they stand and shall always be deemed to be prototypes; the Client shall then be solely liable for using the Products or delivering them to its own clients. However, the Seller may also decide not to deliver the Products that have not received the Client's prior approval.

VII - PAYMENT CONDITIONS

All sales shall be deemed to be completed and payable at the Seller's registered office, without any possible derogation, regardless of the payment method, where the contract was concluded and where delivery was made.

Where the Client is located out of French territory, invoices shall be payable in cash upon receipt, or by a bank draft or a bill of exchange, within 30 (thirty) days net.

All early payment compared to the deadline fixed shall give right to a discount of 0.2% (*nought point two per cent*) per month, of the amount concerned of the invoice.

Except in the event of provisions to the contrary, where the Client is located outside of French Territory, invoices shall be payable in cash against remittance of shipping documents, or by irrevocable documentary credit confirmed by a first rate French bank, at Client's expense.

Payment shall be understood to mean the funds being made available on the Seller's bank account and must imperatively be made in the invoicing currency.

Pursuant to French Law no. 2001-420 of 15 May 2001, failure to pay an invoice when due shall trigger, after service of formal notice that has remained without effect, payment to the Seller of a flat-rate penalty on the due date of the receivable, which shall be applied to amount inclusive of tax of monies owed if the invoice is liable to VAT (*Value Added Tax*), and the suspension of pending orders. Said penalty is equal to the European Central Bank Rate + 7 basis points.

The collection of said monies via litigation shall trigger an increase of 15% (*fifteen per cent*) of the amount claimed, with a minimum of Euros 500 exclusive of tax (*five hundred euros exclusive of tax*), with tax in addition if due.

Moreover, subject to compliance with the statutory provisions in force, in the event of total or partial failure to pay any invoice or instalment whatsoever, regardless of the payment method used, all amounts that remain owed to the Seller (*including its subsidiaries, affiliated or allied companies, whether French or foreign*) for all deliveries and services, regardless of the due date originally provided for, shall immediately become due.

Notwithstanding any specific payment conditions provided for between the parties, the Seller reserves the right to require, in the event of a decline in the Client's credit rating, a payment incident or bankruptcy of the Client :

- the payment in cash, before the Products leave the factory, for all orders currently being fulfilled,
- down payments to be made on all orders,
- alternative or different payment guarantees.

VIII - PAYABLE AND RECEIVABLE BALANCE

Except where prohibited by law, the Seller and the Client expressly agree to balance their payables and receivables arising from their trade relations, even if all conditions defined by law for legal balancing are not met.

For the application of said clause, the Seller shall mean any company of the LEROY-SOMER Group.

IX - TRANSFER OF RISK / RESERVE OF TITLE

Risk shall be transferred as soon as the Products are made available, according to the delivery conditions stipulated on the order acknowledgement.

The transfer to the Client of title shall take place after payment in full. In the event that the restitution of the Products delivered is claimed by the Seller, the Seller is entitled to retain any down payment as compensation.

Remittance of a bill that creates an obligation to pay (*bill of exchange or other*) shall not constitute payment and discharge. For as long as the price has not been paid in full, the Client is required to inform the Seller, within twenty-four hours, of the sequestration, requisition or confiscation of the Products for the benefit of a third party, and to take all protective measures to make known the Seller's property right in the event of action by creditors, and to cause such right to be respected.

X - CONFIDENTIALITY

Each of the parties undertakes to maintain the confidentiality of all technical, trade, financial or other information received from the other party, whether orally, in writing or by any other means of communication, when any order is negotiated and/or fulfilled. This confidentiality obligation shall apply throughout the period during which the order is fulfilled and for 5 (five) years subsequent to completion or cancellation thereof, regardless of the reasons therefor.

XI - INDUSTRIAL AND INTELLECTUAL PROPERTY

Data, studies, results, information or software, whether patentable or not obtained by the Seller when any order is fulfilled shall remain the exclusive property of the Seller.

With the exception of instruction and maintenance manuals, documents of any nature remitted to the Client shall remain the exclusive property of the Seller and must be returned to it upon request, even if the Client was invoiced for part of the cost of the study, and said documents may not be disclosed to third parties or used without the Seller's prior written agreement.

XII - CANCELLATION / TERMINATION

The Seller reserves the right to cancel or terminate immediately, at the Seller's discretion, by right and without the need for any judicial formalities, the contract in the event of failure to pay any portion whatsoever of the price, when due, or in the event of any breach of any of the Client's contractual obligations. Down payments and any amount already paid shall remain in Seller's hands in the form of indemnities, without prejudice to the Seller's right to claim damages. In the event that the contract is cancelled, the Products must be returned to the Seller immediately, regardless of where the Products are located, at Client's expense and risk, under penalty of 10% (*ten per cent*) of the value thereof, per week's delay.

XIII - WARRANTY

The Seller warrants the Products against all operating defects caused by a material or manufacturing fault, for a period of twelve months as from the date on which the Products are made available, unless a different statutory provision subsequently applies, under the conditions defined below.

The warranty may only be triggered insofar as the Products have been stored, used and maintained in accordance with the Seller's instructions and manuals. The warranty does not apply where the defect results, in particular, from :

- inadequate monitoring, maintenance or storage,
- normal wear and tear on the Products,
- servicing or modification of the Products without the Seller's prior written authorisation,
- abnormal use of the Products or use of the Products for a purpose other than that intended,
- faulty installation of the Products on the premises of the Client and/or the end user,
- failure by the Client to disclose the purpose or conditions of use of the Products,
- failure to use genuine spare parts,
- force majeure or any event that is beyond the control of the Seller.

In any case, the warranty is limited to the replacement or repair of the parts or Products deemed faulty by the Seller's technical departments. If the repair is entrusted to a third party, the repair shall only be carried out once the Seller has agreed to the quotation for the repair.

All Products returns must have been given the Seller's prior, written authorisation.

The Products to be repaired must be dispatched carriage paid, to the address given by the Seller. If the Products are not accepted under warranty, their return to the Client shall be invoiced to the Client or the end user.

This warranty shall apply to the Seller's Products that are made readily available and therefore does not cover the de-installation and re-installation of said Products in the equipment into which it is mounted.

Repair, modification or replacement of any part or Product during the warranty period may not result in the warranty period being extended.

The provisions of this article constitute the Seller's sole obligation concerning the warranty of the Products delivered.

XIV - LIABILITY

The Seller's liability is strictly limited to the obligations stipulated in these GCS and those expressly accepted by the Seller. All penalties and indemnities provided for therein constitute lump sum damages that include discharge for the Seller and are exclusive of any other penalty or indemnification.

With the exception of the Seller's gross negligence and the compensation of bodily injury, the Seller's liability shall be limited, in total, to the contractual amount, exclusive of tax, of the Product(s) that give(s) right to compensation.

The Seller may under no circumstances be required to indemnify consequential, indirect and / or punitive damages that the Client may use as the basis for a claim; as a result, the Seller may not be required to indemnify, in particular, production losses, operating losses or lost profit or, in general, any damage eligible for indemnification other than bodily injury or damage to property.

The Client undertakes to hold harmless the Seller and / or its insurers from any and all claims made by its insurers and/or any third party in a contractual relation with the Client, in excess of the limit and for the exclusions listed above.

XV - SPARE PARTS AND ACCESSORIES

Spare parts and accessories shall be supplied upon request, to the extent of their availability. Associated costs shall be invoiced in addition.

The Seller reserves the right to require a minimum quantity or invoicing amount per order.

XVI - WASTE MANAGEMENT

The Products that form the purpose of the sale does not fall within the scope of the European Directive 2002/96/EC (WEEE) dated January 27th, 2003, and all related legislation of Member States of the European Union that result therefrom, on the composition of electrical and electronic equipment and the disposal of waste from such equipment.

In accordance with Article L 541-2 of the French Environment Code, it is the responsibility of the waste holder to ensure the disposal thereof or to cause the disposal thereof at its own expense.

XVII - FORCE MAJEURE

With the exception of the Client's obligation to pay the monies owed to the Seller in respect of an order, the Client and Seller may not be held liable for the total or partial failure to perform their contractual obligations if such failure results from the occurrence of a force majeure. Delays or disturbances in production that totally or partially result from war (whether declared or not), terrorist act, strikes, riots, accidents, fires, floods, natural disasters, transportation delays, shortage of components or materials, governmental decision or action (including prohibition on import/export or the withdrawal of an import/export licence) shall, in particular, be deemed a force majeure.

If one of the parties is delayed or prevented from performing its obligations by reason of this Article for a period in excess of 180 consecutive days, each party may then terminate, by right and without any need for judicial formalities, the unperformed part of the order, by written notice to the other party, without liability. However, the Client shall be required to pay the price agreed pertaining to the Products already delivered on the date of termination.

XVIII - PROHIBITION ON UNLAWFUL PAYMENTS

The Client shall refrain from being engaged in any activity that would expose the Seller or any of its affiliates to a risk of penalties under laws and regulations of any relevant jurisdiction prohibiting improper payments, including but not limited to bribes or gifts of an obviously unreasonable amount, to any government or agency officials, to political parties or their officials or candidates for public office, or to any employee of any customer or supplier.

XIX - TRADE COMPLIANCE LAWS

The Client agrees that all applicable import, export control and sanctions laws, regulations, orders and requirements, as they may be amended from time to time, including without limitation those of the European Union, the United States of America, and the jurisdictions in which the Seller and the Client are established or from which Products may be supplied, and the requirements of any licences, authorisations, general licences or licence exceptions relating thereto ("Trade Compliance Laws") will apply to its receipt and use of Products, as well as related services and technology. In no event shall the Client use, transfer, release, export or re-export the Products, related services or technology in violation of Trade Compliance Laws.

Seller shall have no obligation to supply any Products, or services unless and until it has received any necessary licences or authorisations or has qualified for general licences or licence exceptions under Trade Compliance Laws.

If for any reason any such licences, authorisations or approvals are denied or revoked, or if there is a change in any Trade Compliance Laws that would prohibit Seller from fulfilling the contract, or would in the reasonable judgement of Seller otherwise expose Seller and/or Seller's Affiliate(s) to a risk of liability under Trade Compliance Laws, Seller shall be relieved without liability of all obligations under the contract.

XX - SEVERABILITY

All clauses and/or provisions of these General Conditions that are deemed or become null or void shall not cause the nullity or voidance of the contract, but solely the clause and/or provision concerned.

XXI - DISPUTES

THIS CONTRACT SHALL BE GOVERNED BY AND INTERPRETED IN ACCORDANCE WITH THE LAWS OF FRANCE.

ANY DISPUTE IN RELATION TO THE INTERPRETATION OR THE EXECUTION OF THIS CONTRACT NOT AMICABLY SETTLED BETWEEN THE PARTIES WITHIN A 30 DAY PERIOD, SHALL BE SETTLED BY THE COMPETENT COURT OF ANGOULÊME (FRANCE), EVEN IN THE CASE OF INTRODUCTION OF THIRD PARTIES OR THE INVOLVEMENT OF SEVERAL DEFENDANTS. HOWEVER, THE SUPPLIER RESERVES THE EXCLUSIVE RIGHT TO BRING THE DISPUTE TO THE COMPETENT COURTS OF THE SELLER OR THE CLIENT.



МИРОВОЙ ЛИДЕР

В ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРИВОДНЫХ СИСТЕМАХ И ГЕНЕРАТОРАХ

**ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛИ - РЕДУКТОРЫ - ЭЛЕКТРОНИКА
СИНХРОННЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ - АСИНХРОННЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ
МАШИНЫ ПОСТОЯННОГО ТОКА**



39 ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ПЛОЩАДОК

470 ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОЙ И КОММЕРЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ЛЕРОЙ-СОМЕР ООО «ЭМЕРСОН»

Россия - 115114 - г. Москва - ул. Летниковская, д. 10, стр. 2

Телефон: +7 (495) 424 89 00 - Факс: +7 (495) 981 981 0

www.leroy-somer.com

Международная сеть

www.leroy-somer.com

АЛЖИР

LEROY-SOMER International Division

АВСТРАЛИЯ

LEROY-SOMER PTY LTD

АВСТРИЯ

LEROY-SOMER ELEKTROMOTOREN

БЕЛЬГИЯ

LEROY-SOMER BELGIUM

БРАЗИЛИЯ

LEROY-SOMER DIVISION
EMERSON ELECTRIC DO BRASIL Ltda.

КАНАДА

LEROY-SOMER / EMC

КИТАЙ

LEROY-SOMER Division

ХОРВАТИЯ

Emerson Network Power Ltd

ЧЕХИЯ

M.L.S. HOLICE S.R.O.

ДАНИЯ

LEROY-SOMER DENMARK A/S

ЕГИПЕТ

MOTEURS LEROY-SOMER

ФРАНЦИЯ

MOTEURS LEROY-SOMER

ГЕРМАНИЯ

LEROY-SOMER Marbaise GmbH

ГРЕЦИЯ

LEROY-SOMER Ltd

ВЕНГРИЯ

LEROY-SOMER I.M.I.

ИНДИЯ

LEROY-SOMER C/O EMERSON ELECTRIC CO.

ИТАЛИЯ

LEROY-SOMER SPA

ЯПОНИЯ

LEROY-SOMER DIVISION
EMERSON Japan Ltd.

КОРЕЯ

EMERSON ELECTRIC KOREA

МАРОККО

CARREFOUR INDUSTRIEL ET TECHNOLOGIQUE

ГОЛЛАНДИЯ

LEROY-SOMER NEDERLAND B.V

ПОЛЬША

FZN MARBAISE LS

РУМУНИЯ

LEROY-SOMER REPRESENTATIVE OFFICE

РОССИЯ

LEROY-SOMER DIVISION EMERSON LLC

САУДОВСКАЯ АРАВИЯ

ABUNAYYAN TRADING CORPORATION

СИНГАПУР

LEROY-SOMER SOUTHEAST ASIA Pte Ltd

ЮЖНАЯ АФРИКА

LEROY-SOMER PTY LTD

ИСПАНИЯ

LEROY-SOMER IBERICA S.A.

ШВЕЦИЯ

LEROY-SOMER NORDEN AB

ШВЕЙЦАРИЯ

LEROY-SOMER SA

ТАЙВАНЬ

LEROY-SOMER LIAISON OFFICE

ТАЙЛАНД

LEROY-SOMER THAILAND

ТУНИС

ULYSSE SPARE PARTS

ТУРЦИЯ

ELEKTROMEKANIK SISTEMLER

О.А.Э.

LEROY-SOMER DIVISION
EMERSON FZE

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

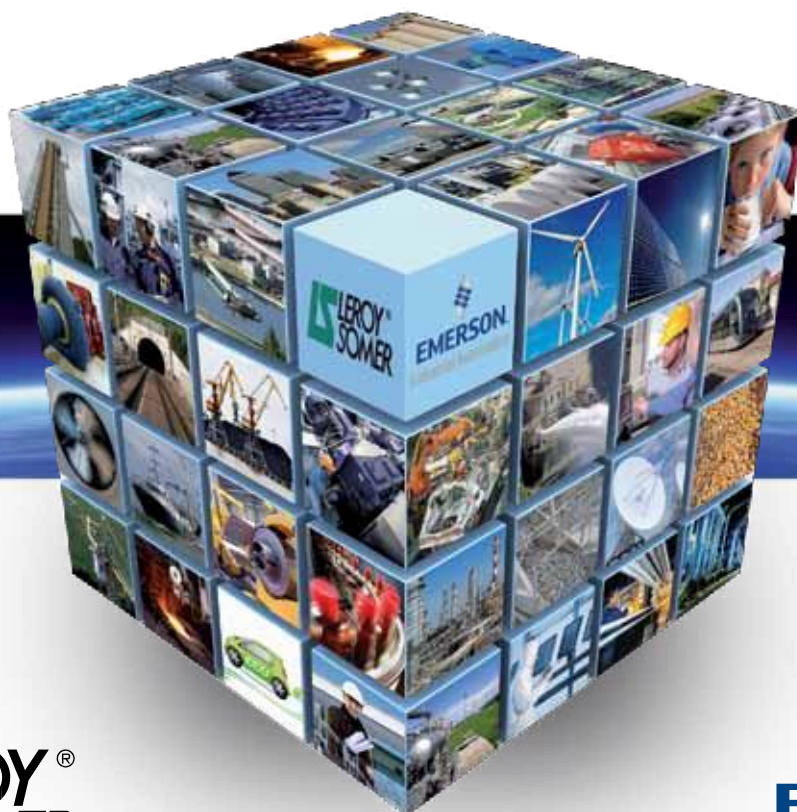
LEROY-SOMER LTD

США

LEROY-SOMER POWER AND DRIVES

ВЕНЕСУЭЛЛА

LEROY SOMER C/O EMERSON ELECTRIC CA



**LEROY
SOMER**

EMERSON
Industrial Automation

Leroy-Somer оставляет за собой право изменять характеристики изделий с учетом последних технологических достижений.
Информация содержащаяся в этом документе может меняться без предварительного уведомления.

338 567 258 RCS ANGOULÊME - S.A. с капиталом 62 779 000 €